



『月刊ワイワイタイランド』 媒体資料

パール商事株式会社

『ワイワイタイランド』とは

『月刊ワイワイタイランド』は、タイ人と日本人が気軽に声をかけ合える社会を実現させることを目的に、日タイ相互の文化、レジャー、暮らし、生活情報、タイ人向けには日本で生活するためのノウハウなどを、タイ語と日本語を同時に掲載した月刊コミュニケーション誌です。

単にタイに関するレジャーやイベント情報を提供するのではなく、日本で生活するタイ人の悩みや楽しみ、日本人とタイ人の生活や文化の違いなどを細やかに紹介しながら、お互いの国を理解・尊重し合える良好な関係を永続的にきずいていくためのツールとして活用していただくことを目指しています。

とりわけ、タイレストラン、タイ古式マッサージ店、タイパブなど、タイ関連の開業店とのネットワークは国内随一で、そのネットワークを基に紹介される情報は常に注目されています。

記事内容紹介（4色連載記事）①

カテゴリー	タイトル	内 容	基本ページ構成 写真点数/文字数
特集	特 集(企画)	毎月、日本人とタイ人、それぞれが目すべき有益な情報を厳選して紹介します。必要と依頼に応じて、タイ業界の支援と活性化につながる企画なども醸成しながら紹介しています。(毎月1~2テーマ、3P~5P)	1Pあたり写真3~4カット 見開きの場合 左:日本語 約1000文字 (20文字×50行) 右:タイ語翻訳
バンコク情報	バンコク スポットガイド①	タイ現地のタイ人スタッフより、バンコクで話題のスポットを紹介。日本人向けガイド誌からの抜粋的な紹介ではなく、タイ人の視点からも興味ある場所を毎月ピックアップしています。(見開き2P)	写真12~15カット+案内地図/全約2000文字・本文1400文字+概要(住所・アクセス・写真キャプション等) タイ語翻訳文別途添付
バンコク情報	バンコク スポットガイド②	現地のタイ人スタッフより、バンコクで話題のレストランを紹介。日本人向けガイド誌からの抜粋的な紹介ではなく、タイ人の視点からも興味あるお店を毎月ピックアップしています。(1p)	写真約6~7カット+案内地図/全約1200文字・本文約900文字+概要(住所・アクセス・写真キャプション等) タイ語翻訳文別途添付
旅	バンコクから 行く国内の旅	日本人が地方の各県を隈なく訪れていないのと同様、タイ人も訪れたことがない場所がたくさんあります。日本人はもちろん、タイ人が読んでも楽しめるような旅行記を毎月紹介しています。(見開き2P)	写真7~10カット/全約1700文字・本文約1200文字+概要(住所・アクセス・写真キャプション等) タイ語翻訳文別途添付 ※見開き左日本語、左タイ語
旅	タイのホテルへ 道案内	「バンコクスから行く国内の旅」と連動して、訪れた地の宿泊ホテルを紹介します。ゆったり過ごせるリゾートホテルから日本人があまり泊まらない穴場の宿泊地まで、ワイワイタイランドならではの視点で幅広く紹介しています。(1P)	写真5~6カット/全約1100文字・本文約700文字+概要(住所・アクセス・写真キャプション等) タイ語翻訳文別途添付

記事内容紹介（4色連載記事）

②

カテゴリー	タイトル	内 容	基本ページ構成 写真点数/文字数
芸能・音楽	今月のタイミュージック新曲紹介	国内唯一のタイ音楽、映画専門店サワディーショップの協力により、毎月注目のタイミュージックの新曲を厳選して2作品を紹介します。ファン獲得につながりやすい、芸能・音楽の視点からタイファンの拡大をはかっています。(1/2P)	アルバム表紙画像2カット/ 全約900文字・本文各約400文字+商品概要・店舗概要 ※タイ語翻訳文別途添付
レシピ	タイのスイーツ工房	フードコーディネーターの鈴木佳代子さんと曾根小有合さんがタイのデザートレシピを毎月紹介。色鮮やかで見た目にも美味しいタイの旬なデザートは、タイファンを惹きつける大きな魅力のひとつです。(1P)	写真5カット+プロフィール写真/ 全約400文字(レシピ紹介含む)※タイ語翻訳文別途添付
グルメ	タイ料理探検隊が行く	タイレストランに関するNo.1ネットワークを誇るワイワイタイランドが厳選したお店を紹介します。ここで紹介されたタイレストランは読者からも評価通り！と反響も大きく、毎月注目されています。(1P)	写真3カット+案内地図/ 全約900文字・本文約550文字+概要(住所・連絡先等)※タイ語翻訳文別途添付 掲載制作実費=18万円 ※取材・撮影含む (交通費別途)
グッズ	Made IN THAILAND	新商品をはじめタイに関連する商品を、ワイワイタイランドのスタッフが実際に使用したり、試食をした感想を含めて紹介します。専門的な視点で販売戦略にもつながるヒントも提供しながらヒットにつながる話題づくりもはかっていきます。(1P)	写真2カット/全約900文字・本文約400文字+コメント100文字×3+商品概要等 ※タイ語翻訳文別途添付 掲載制作実費=18万円 ※取材・撮影含む (交通費別途)
ショップ	注目！ 新店オープン	タイ料理店やタイ古式マッサージ店、タイパブ、雑貨店など、注目のタイ関連の新店舗をいち早く紹介します。タイ業界への歓迎とともに、店舗の宣伝、さらにはワイワイタイランドが持つネットワークとノウハウを提供したトータル的な支援もご依頼に応じて随時対応していきます。(見開き2P/各1/3～1/4P、オープン半年以内の店舗より毎月3～7件を紹介)	各写真2カット+案内地図/ 各項目本文150～160文字+概要(基本メニュー、住所・連絡先等) ※タイ語翻訳文別途添付 掲載制作実費=各5万円

記事内容紹介（4色連載記事）

③

カテゴリー	タイトル	内 容	基本ページ構成 写真点数/文字数
文化	タイカルチャーの世界	カービング、ムエタイ、タイ舞踊、またタイ語を含めたタイ伝統の素晴らしい文化を広く伝えていくため日々尽力、貢献されている方々をサポートするため、毎月、各カルチャーを分野別に紹介していきます。(1P 各分野1教室ずつ3教室を毎月紹介)	各写真2カット/各本文180文字+概要(レッスン内容、住所・連絡先等) ※タイ語翻訳文別途添付 掲載制作実費=各5万円
特選店	GREAT!! マッサージサロン タイパブガイド	タイマッサージ店に関するNo.1ネットワークを誇るワイワイタイランドが、お洒落で女性も入りやすいお店を厳選して紹介。タイマッサージやタイパブの正しい理解と良好なイメージづくり、セラピストやフロアレディーの社会的地位の向上を含めて支援します。(1P)	写真2カット+案内地図/全約400文字・本文約300文字+概要(住所・連絡先等) ※タイ語翻訳文別途添付 ※不定期連載企画 掲載制作実費=18万円 取材・撮影含む (交通費別途)
プレゼント	今月のプレゼント	読者サービスとして、毎月注目の新商品やイベント利用券などを提供品の告知を兼ねて紹介します。イベント告知やインフォメーションページとしてもご利用いただけます。掲載数は毎月5~6枠。(1P)	毎号5~6枠 各写真1カット/100~120文字(プレゼント品紹介・問合せ先)+応募要綱等 タイ語翻訳文別途添付 ※プレゼント例と目安 映画チケット 5枚 ドリンク 5本 Tシャツ 5枚 招待券 5枚 小物・アクセサリ 5個

記事内容紹介（1色連載記事）①


カテゴリー	タイトル	内 容	基本ページ構成 写真点数/文字数
ひと	サワッディー！ お隣のタイ人	日本に住み、元気に活躍しているタイ人を毎月紹介。タイレストラン開業の苦労談や、成功に至る経緯、日本に住むためのノウハウなどを明るく話していただき、同じく日本に住むタイ人に元気になっていただくとともに、日本人にはタイ人のこと、在日タイ社会を理解してもらうことで交流の礎を築いてもらいます。取材対象者が経営する店舗なども紹介しながら、営業支援や宣伝にもつなげていきます。（見開き2P）	写真3カット/全約3200文字・約3000文字+プロフィール等※タイ語翻訳文別途添付※広告宣伝禁止。 掲載制作実費=30万円取材・撮影含む (交通費別途)
コラム	ジャク商会の ガヤガヤタイランド	タイに長く滞在し、多くのタイ関連著書を出版している藤井伸二氏の連載コラム。タイ現地で起こった問題や事件、エピソードを独自の視点で紹介しています。（1P）	写真4カット/全約700～960文字 ※タイ語翻訳文別途添付
法律相談	たすけて！ いわおか先生	行政書士の岩岡健二先生による法律相談。日本に住むタイ人、タイ人と生活する日本人から寄せられた、なかなか人に相談できない質問に応えることで、在日タイ人の生活環境の支援につなげています。（1P）	全約800～1000文字 ※タイ語翻訳文別途添付 掲載費=18万円
法律相談	お願い！ さかえ先生	行政書士の栄浩一先生による法律相談。法律相談が数多く寄せられる中、2009年7月号より新たに連載が開始しました。（1P）	全約800～1000文字 ※タイ語翻訳文別途添付 掲載費=18万円
情報	こちらワイワイ 情報局	日本で開催されるタイ関係の旬な情報、イベント、または在日タイ人向けの有益などを幅広く紹介します。情報を寄せていただければ随時掲載を検討します。（1P～2P）	1Pあたり約2000～2500文字・各項目写真1カット/約500文字（4～5の情報を掲載）
イベント	日タイ関連行事 イベントスケジュール	ワイワイタイランド主催のイベント含め、日本とタイで催される行事。お祭り、イベントなどを約2か月間毎に紹介しています。タイ国内情報に関しては観光時の手引きとして、日本国内のタイイベントは集客を含めた活性化につとめています。（1P）	写真10～15カット/全約2000文字・各項目80～100文字程度

記事内容紹介（1色連載記事）②

カテゴリ	タイトル	内 容	基本ページ構成 写真点数/文字数
文芸・書籍	アジア文庫が選んだ 今月の3冊	神田神保町にある日本唯一のアジア専門書店アジア文庫の協力により、タイファン拡大につながるタイ関連の書籍を毎月3冊ピックアップして紹介しています。(1/2P)	書籍表紙画像3カット/全約 400文字・本文各約250～ 300文字+店舗概要
イベント	日タイ関連行事 イベントスケジュール	ワイワイタイランド主催のイベント含め、日本とタイで催される行事。お祭り、イベントなどを約2か月間毎に紹介しています。タイ国内情報に関しては観光時の手引きとして、日本国内のタイイベントは集客を含めた活性化につとめています。(1P)	写真10～15カット/全約 2000文字・各項目80～100 文字程度
ビジネス	タイ王国関連団体・協 会からのお知らせ	タイ王国に携わる協会、団体向けの告知ページとして開放しています。本誌を通じてタイに携わる様々な全ての方々の情報交換、交流ができることを目指しています。(1P)	全約2000～2500文字
スポーツ	タイ王国ナショナル チーム日本応援団	来日したタイ人スポーツ選手の応援と試合結果をブログで紹介している「タイ王国ナショナルチーム日本応援団」の協力により、注目のスポーツの大会予定や試合結果を毎月紹介しています。(1P)	全約1500～2000文字 大会写真2～3カット
占い	ティツパヤコン先生の タイ式曜日占い	日本に住む人気の占い師ティツパヤコン先生の曜日占いの連載コーナー。タイでは一般的な生まれた曜日を大切にしている習慣を日本人にも知ってもらうこと、また曜日占いを日本で普及させていくことを目指しています。(見開き2P)	全約3300文字/各曜日・恋愛・仕事・金銭・健康の項目 約110文字 ※タイ語翻訳文別途添付
ニュース	タイと日本のニュース を写真でピックアップ	日本とタイで起こった月々のニュースを見開きでそれぞれ紹介。在日タイ人に向けた現地情報サービスとともに、日本人にとってはタイで起こったニュースを知ることはもちろん、タイ人が日本のどんなニュースに興味があるのかが分かります。(各1P 見開き2P)	全約1800文字 日タイ各6 ニュース・12ニュース 1ニュー ース各写真1カット・約150文 字※タイ語翻訳文別途添付

記事内容紹介（1色連載記事）③

カテゴリー	タイトル	内 容	基本ページ構成 写真点数/文字数
ニュース 芸能	タイの芸能ニュース	タイで起こった芸能関係のニュースを日本語とタイ語でそれぞれ紹介。ワイワイタイランドを通じて、日本人とタイ人とで芸能ネタで語り合えます。(見開き2P)	全約2800文字 全6～7ニュース 各400～460文字 ※タイ語翻訳文右頁添付
ニュース	HOTLINE NEWS IN JAPAN	タイ人向けの日本国内のニュース紹介ページ。特に、日本語をあまり理解しないタイ人にとって、日本で生活する上で貴重な情報源となっています。(1P)	※タイ語掲載
ニュース	HOTLINE NEWS IN THAILAND	タイ人向けのタイ国内のニュース紹介ページ。特に、インターネットを利用しない在日タイ人にとって貴重な現地情報です。(1P)	※タイ語掲載


 の記事に関しましては、タイ業界に携わる方々のため、掲載枠を無料で、実費制作費のみで提供しております。各記事の掲載条件等に関しましては、お気軽にお問合せ下さい。

『月刊ワイワイタイランド』基本広告メニュー一覧

広告規格	サイズ(W×H mm)	広告料	版下制作費	翻訳代
中面(カラー)	45×65 (1/16p)	18,000円(税込18,900円)	4,000円(税込4,200円)	1,000円(税込1,050円)
	90×65 (1/8p)	36,000円(税込37,800円)	6,000円(税込6,300円)	2,000円(税込2,100円)
中面(カラー)	180×65 (1/4p)	72,000円(税込75,600円)	10,000円(税込10,500円)	3,000円(税込3,150円)
	180×135 (1/2p)	144,000円(税込151,200)	20,000円(税込21,000円)	5,000円(税込5,250円)
	180×270 (1p)	288,000円(税込302,400円)	40,000円(税込42,000円)	10,000円(税込10,500円)
表3(カラー)	180×270 (1p)	328,000円(税込344,400円)	40,000円(税込42,000円)	10,000円(税込10,500円)
表2(カラー)	180×270 (1p)	348,000円(税込365,400円)	40,000円(税込42,000円)	10,000円(税込10,500円)
裏表紙(カラー)	180×270 (1p)	388,000円(税込407,400円)	40,000円(税込42,000円)	10,000円(税込10,500円)

*掲載のお申し込みは各2ヵ月以上

- * 3ヵ月前納割引(お申込み時に3ヶ月まとめて支払いの場合) → **10% OFF**
- * 6ヵ月前納割引(お申込み時に6ヶ月まとめて支払いの場合) → **15% OFF**
- * 12ヵ月前納割引(お申込み時に12ヶ月まとめて支払いの場合) → **20% OFF**

『月刊ワイワイタイランド』 掲示板広告メニュー一覽

広告規格	サイズ	広告料金	1回あたりの掲載料／料金例
中面(1色)	1行(17文字)	1,500円(税込1,575円) 2行から申込み可6回単位	1,500円×2行=3,000円(税込3,150円)から 2行の場合 3,000円×6回=18,000円(税込18,900円) 3行の場合 4,500円×6回=27,000円(税込28,350円)
	1枠 (90×65mm) ※写真・地図入	36,000円(税込37,800円) 3回単位	36,000円(税込37,800円) 3回の場合 36,000円×3回=108,000円(税込113,400円) 6回の場合 36,000円×6回=216,000円(税込226,800円) ※6回の場合は1回延長サービス
サイドライン (1色)	1行(70文字)	3,500円(税込3,675円) 4Pから申込み可 3回単位	3,500円×4P=14,000(税込14,700円) 3回の場合 3,500円×4P×3回=42,000円(税込44,100円) 6回の場合 35,00円×4P×6回=84,000円(税込88,200円) ※6回の場合は1回延長サービス
アンダーライン (1色)	1行 (※タイ語可)	3,500円(税込3,675円) 4Pから申込み可 3回単位	3,500円×4P=14,000(税込14,700円) 3回の場合 3,500円×4P×3回=42,000円(税込44,100円) 6回の場合 35,00円×4P×6回=84,000円(税込88,200円) ※6回の場合は1回延長サービス

*主な掲載項目: デリバリーガイド/タイマッサージスポット/タイ料理ナビ/ビジネスセンター(求職)/ みんなの掲示板(売ります
買います、タイ語教室、探し人、告知など)/助けて~! チュアイドゥアイ(相談、募集など)

『月刊ワイワイタイランド』概要

- 創刊日 : 2000年11月
- 発行部数 : 15000部
- 言語 : 日本、タイ
- 読者 : タイに興味を持つ日本人、在日タイ人、在タイ日本人
その他
- 定価 : 400円 (60Bart)
- 版型 : A4中綴じ
- ページ数 : 60ページ (4色28ページ、1色32ページ)
- 発行日 : 毎月10日 (月刊誌)
- 発行形態 : 定期購読会員への送付、
書店、全国のタイレストラン、全国のタイ古式マッ
サージ店、全国のタイ食材店にて販売
- 主な配布先 : 在京タイ王国大使館、タイ国政府観光庁日本支局、
タイ王国総務省、タイ国際空港、全国の国際交流協会、
タイ留学生協会

＜本資料に関しますお問合せ先＞

パール商事株式会社

TEL: 03-3552-8007

E-mail: seisaku@pearlshoji.co.jp